



**IGLESIA Y COLEGIO
CATÓLICO
DIVINO REDENTOR**

Establecida el 17 de junio de 1956
1106 Fort Drive Hanahan,
Carolina del Sur 29410

Teléfono (843) 553-0340 fax (843) 553-0346

Para la unción, en riesgo de muerte,

Después de horas de oficina: (843) 764-9569

office@divinereedeemerschool.com

www.divinereedeemerchurch.org www.drccs.co

oficina@divinereedeemerchurch.org

marcela@divinereedeemerchurch.org

El Reverendísimo Jacques Fabre-Jeune, CS
Obispo de Charleston

Reverendo Padre Raynier Q. Dabu, CRS
Pastor

Reverendo Padre John Valenzuela, CRS
Vicario parroquial

Díacono Thomas Provost Díacono Jesse Schuman
Díacono Jim Baker Sra. Beth Martyn, directora

**XXI DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
24 DE AGOSTO DE 2025**

**XXI DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
31 DE AGOSTO DE 2025**



MISA EN ESPAÑOL

SÁBADOS:

- > A las 5:00 p.m. inglés y 6:30 p.m. español

DOMINGOS:

- > A las 8:00 a.m. y 10:30 a.m. inglés y 1:00 p.m. español



**HORARIOS DE LAS OFICINAS
IGLESIA:**

De lunes a viernes de 9:00 a.m. - 3:00 p.m.
Horario en español lunes y jueves (sujeto a cambios).

- > Los miércoles la oficina está **CERRADA**

COLEGIO:

De lunes a viernes de 7:30 a.m. - 3:30 p.m.

DIRECCIÓN DE LA IGLESIA:

1106 Fort Drive,
Hanahan, South Carolina 29410

Teléfono: (843) 553-0340

LINEA EN ESPAÑOL: (843) 823-7390
Por favor deje su mensaje. Si es algo muy urgente llame a la línea de inglés.

Fax: (843) 553-0346

Personal de la Iglesia y del Colegio

| | |
|-------------------------------------|--|
| Jessica Schuman | Secretaria de la Iglesia (843) 553-0340 Directora de Educación Religiosa en inglés dre@divinereedeemerchurch.org |
| Marcela Escobar Gómez | Ministerio Hispano Educación Religiosa en español (843) 823-7390 spdrchanahan@gmail.com |
| María Valenzuela | Asistente de la Oficina de la Iglesia (843) 553-0340 |
| Jim Martin | Sacristán (843) 572-0943 |
| Liz Stuart "posición disponible" | Coro de adultos/Coro de niños (843) 81-4928 |
| Donna María Friedman | Consejo Pastoral Parroquial, presidenta donna.m.friedman@gmail.com |
| Karen Provost | Planificación familiar natural (843) 469-3103 |
| Kristin Eyre, MSW. LISW-CP | Ministra diocesana de asistencia a las víctimas (843) 856-0748 / (800) 921-8122 |

LA IMPORTANCIA DE REGISTRARSE EN LA IGLESIA



REGISTRO PARROQUIAL:

Los miembros activos de nuestra parroquia se reconocen por su generosidad en el tiempo, talentos y valores que dedican a la iglesia.

Usted puede saber que es feligrés registrado y activo si:

➤ Está inscrito en la parroquia al menos tres meses (requisito que aplica a todos los mayores de 18 años) y participa semanalmente en la misa a menos que haya enfermedad o confinamiento en casa.

➤ Apoya financieramente a la Parroquia. Utiliza el sistema de sobres por correo o el sistema OSV para donar en línea. Si tiene dificultad para hacer una contribución financiera, por favor deje su sobre vacío en la canasta de las ofrendas, así sabremos que asistió a la Misa.

➤ Participa en al menos un ministerio, programa, actividad u organización de la parroquia.

Estos criterios arriba mencionados se utilizan para evaluar o verificar el estatus de feligrés, para certificación de cartas para padrinos, escuelas parroquiales, para la participación en ministerios de administración de sacramentos, educativos, pastorales y sociales; las actividades y los programas de enriquecimiento y el uso de instalaciones y servicios.

Puede utilizar ocasionalmente los sobres de visitantes si olvida el suyo. Utilizar sobres de visitantes permanentemente **NO** lo hace feligrés. Si tiene dudas llame a la oficina de la parroquia. Tenga en cuenta que después de 6 meses de no asistir a la misa ni financieramente el sistema OSV lo deja como "**Feligrés INACTIVO**".

Si no puede asistir a la iglesia, envíe su ofrenda por correo o deposite el sobre en el buzón de la oficina de la iglesia. Si su estado financiero no es bueno, deposite el sobre vacío en la canasta, hasta que pueda dar de nuevo su ofrenda.

Usted sabe que no está registrado en la parroquia si **NO recibe** en el correo los sobres con su nombre o el nombre de su familia a menos que esté sus ofrendas en línea.

La utilización del sistema de sobres no es simplemente sobre dinero. Cuando se pide la verificación de "**Estatus de Feligrés Activo**" en la oficina, se revisa la frecuencia del uso de los sobres y no la cantidad de la contribución. Así que no olvide utilizar sus sobres.

Muchas gracias por unirse a la familia del Divino Redentor.

¿CAMBIÓ DE DIRECCIÓN?

¿HAY UN NUEVO MIEMBRO EN LA FAMILIA?



➤ Necesitamos de su ayuda para mantener nuestra información actualizada

Si cambió su dirección o número de teléfono, no olvide llamar a la oficina de la iglesia para actualizarlo, lo mismo si se cambia de parroquia. Si deja de recibir sus sobres por favor llame a la oficina. ¿también si nació un nuevo bebé o algún menor vino a vivir a su casa.

¡Gracias!

SACRAMENTO DE LA RECONCILIACIÓN



Padre Raynier O. Dabu, escucha confesiones:

- Los sábados de 3:30 a 4:30 p.m., en el templo
- Los jueves durante la adoración
- Entre semana en la oficina, con cita previa

ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO



Hay adoración en español el segundo y cuarto jueves del mes después de la misa de 6:00 p.m. El padre Ray escucha confesiones los jueves a las 6:30 p.m., durante la adoración.

FLORES PARA EL ALTAR



Excepto en celebraciones especiales, la iglesia requiere flores para el altar. Si una familia quiere hacer una dedicación especial donando las flores, debe pedir las con dos semanas de anticipación; la donación es de **\$100** para cubrir el costo del arreglo. Más información en la oficina de la iglesia.

SOCIEDAD SAN VICENTE DE PAUL



Si, usted o algún feligrés de la Iglesia necesita ayuda en algún momento de crisis, la sociedad de san Vicente de Paul, de la Iglesia Divino Redentor, le puede prestar ayuda con el pago de los servicios o asistencia con comida. Puede comunicarse con ellos al (843) 727-1820. El Padre Ray ha querido que el tercer domingo de cada mes se haga una segunda colecta, para colaborar con los fondos de la sociedad.

INFORMACIÓN MUY IMPORTANTE



Para reportar un crimen en contra de un niño o un joven:

- Policía de Hanahan: (843) 747-5711
- Diócesis de Charleston: (843) 261-042

CALENDARIO AGOSTO - SEPTIEMBRE 2025

FECHAS IMPORTANTES:

EL HORARIO DE LA OFICINA DE LA IGLESIA



La oficina de la iglesia abre de **9:00 a 2:00 p.m.**, **lunes, martes, jueves y viernes**. Está cerrada los **miércoles**. Hay atención en **español** **lunes y jueves**.

MISAS DIARIAS

La iglesia ofrece misa diaria en **inglés** en los siguientes horarios; (por favor lea y escuche los anuncios en caso de cambios, dependiendo de la disponibilidad del Padre Ray):

- MARTES Y JUEVES: 6:00 p.m.
- MIÉRCOLES Y VIERNES: 7:00 a.m.
- PRIMER SÁBADO: 9:00 a.m.



NUEVOS ANUNCIOS

REINAGURACION DEL TEMPLO

Por favor acompañenos el **domingo 31 de agosto** para una Misa especial de reinauguración con el **Obispo Jacques**, seguida de una comida comunitaria en la cafetería (Caddell Hall), en honor a nuestra iglesia recientemente renovada. ¡Las festividades comenzarán con un corte de cinta antes de la **Misa bilingüe**, a las **11:00 a.m.**! Por favor recuerde que esta Misa especial **reemplazará** la de las **10:30 a.m.** La Misa en **español** será a las **2:30 p.m.**

DIA DEL TRABAJO



En conmemoración del Día del trabajo, la oficina de la iglesia estará cerrada el **lunes 1ro de septiembre**. A todos un feliz y merecido descanso.

¡ATENCIÓN MONAGUILLOS!



Nuestro almuerzo anual y celebración será el **27 de septiembre a las 11:00 de la mañana** en la cafetería del colegio (Caddell Hall). Hay que traer un **plátano para compartir**. La iglesia proveerá pizza, bebidas y productos desechables. De antemano gracias por su servicio.

GRUPO DE ESTUDIO BIBLICO PARA ADULTOS Y JOVENES



Todos los **adultos jóvenes**, de **18 a 35** están invitados al nuevo grupo de jóvenes para estudiar la biblia. El grupo **se reúne los jueves a las 7:00 p.m.**, en la oficina de la iglesia.

JUBILEO DE LOS INMIGRANTES 2025

"LEVANTATE Y ANDA ES TIEMPO DE LA ESPERANZA"



Conferencia Diocesana - Pastoral Hispana
11 de octubre, 2025 Plaza Rodeo, 1524 Boiling Springs Hwy, Gaffney SC 29341. Valor del tiquete incluyendo playera \$30, menores de 5 años no pagan.

CONVERSIÓN, COMUNIÓN, SOLIDARIDAD, EVANGELIZACIÓN.

Informes: *****Sra. Andrea Alor** o en la oficina de la iglesia.

CLASES DE CATECISMO



Recuerde que debe llegar a la clase a las **11:50** todos los **domingos** y **asistir a la misa del fin de semana**. Los que no hayan traído la **documentación** deben hacerlo el **primer día de clases**. Si tiene preguntas llame al (843) 823-7390 y deje su mensaje.

INTENCIONES DE LA MISA



Para intenciones **debe llamar a la oficina** **NO** deje el sobre con intención y ofrenda si antes no ha llamado a la oficina para verificar la fecha. Recuerde que la ofrenda por **intención de misa es de solo \$10**, si quiere hacer una donación adicional puede utilizar sus sobres... Les pedimos el favor que los sobres para intención de misas **SOLO SEAN UTILIZADOS PARA LA OFRENDA CUANDO HAYA SOLICITADO UNA MISA**.



SÁBADO 23 DE AGOSTO, por eterno descanso de: **Pedro Espinoza-Fuentes**, en su cuarto aniversario.

DOMINGO 24 DE AGOSTO, por el eterno descanso de:

Larissa Osorio Martínez, en el primer aniversario de su fallecimiento.

SÁBADO 30 DE AGOSTO, por eterno descanso de la niña:

Camila Sofia del Valle, en el primer aniversario de su muerte.

DOMINGO 31 DE AGOSTO, por el descanso eterno de:

Maria Claudia Lazaro-Pérez

Felicitaciones a nuestra quinceañera:



Daniela Polanco Santos

Quien recibió su bendición en la iglesia.

Que Jesús las lleve de su mano por el camino de su vida.

FELICITACIONES A:



Lizeth del Valle y José Manuel Reyes

Quienes contrajeron matrimonio el **sábado 23**.

Que Dios se manifieste en su hogar con muchas bendiciones.

ESCUELA DE LA FE CRISTO MAESTRO



Nuevo Curso:

- MISION Y CORRESPONSABILIDAD

La próxima clase es:

- El 26 DE AGOSTO
- En el centro pastoral de la Diócesis, 901 Orange Grove Rd, Charleston, SC, 29681
- En el salón comunal a la izquierda de la iglesia a las 7:00 p.m.

Los cursos son **para mayores de 18 años** interesados en conocer y fortalecer su fe cristiana-católica a través de estudios ofrecidos por personas con conocimientos teológicos.

Las clases son los martes dos veces por mes. El coordinador local es el **Sr. Joel Aguirre** y para más información lo puede llamar al teléfono (843) 864-5467.

***Ahora las clases se pueden tomar **por zoom**. Solo necesita registrarse y llevar su material a la casa.

CLASE DE BAUTISMO



Si está interesado en que sus hijos reciban el sacramento del **Bautismo**, debe estar **registrado y activo** en la parroquia **Divino Redentor**.

- La próxima clase es en **SEPTIEMBRE**
- Debe estar inscrito en la iglesia para atender la misa
- Para inscribirse llame a la oficina. Si no le respondemos deje su mensaje

Los bautismos son el **primer sábado de cada mes a las 10:00 de la mañana**. Puede haber cambios según el horario del Padre Ray.

GRUPO JUVENIL



¡El grupo está abierto para todos los jóvenes de 13 a 17 años! El 24 de agosto a las 11:30 en la cafetería del colegio, hay una reunión obligatoria de los padres de todos los jóvenes (antiguos y nuevos). Se dará una información importante sobre normas de la diócesis. Más información con el diacono Jim al (843) 509-1581.

VOCACIONES



En este año jubilar estaremos orando especialmente por las vocaciones sacerdotales y religiosas. ¡Si usted quiere unirse es muy fácil! Pase su teléfono para integrarse al grupo de WhatsApp y cada semana una iglesia diferente dirigirá la oración. Sus oraciones son muy importantes. Hagamos de este un grupo de miles de personas orando por nuestra iglesia. Informe con la Sra. Andrea Alor o llamando a la oficina de la iglesia.

REVISION DE NUESTRA VISION/MISION

Mensaje del padre Ray:

Mis queridos hermanos y hermanas, "DRC, una comunidad diversa y acogedora, visualiza en el Año Jubilar 2025 una Parroquia fuerte y vibrante. Buscamos glorificar a Jesucristo, dándolo a conocer y haciéndolo visible a través del estudio de nuestra fe, por la belleza y variedad de nuestra adoración, y mediante nuestra participación en las muchas oportunidades de ministerio en nuestra comunidad." Hace tres años, elaboramos esta declaración de visión y misión como nuestras aspiraciones de lo que queremos ser como comunidad. Al hacer una pausa para reflexionar sobre el camino recorrido en los últimos tres años, comparto esta carta con ustedes con gratitud y entusiasmo. Este mes, nos tomamos un momento para renovar nuestro compromiso con estos principios rectores, para reexaminar dónde estamos, y para enfocar nuestros corazones en el camino por delante con renovado vigor y claridad. Por ello, con su ayuda respondiendo con honestidad las preguntas que se harán en un cuestionario para que, miraremos al futuro con anticipación." Por favor solicite su hoja para que conteste las preguntas sobre la parroquia.

AÑO DEL JUBILEO 2025



El Jubileo 2025 es una celebración de la Iglesia Católica que ocurre cada 25 años y tiene como objetivo promover la espiritualidad, el perdón, y la fraternidad. Inicio con el rito de apertura de la puerta de la Basílica de San Pedro en la navidad. Uno de los aspectos más importantes del Jubileo es la posibilidad de obtener indulgencia plenaria, es decir, el perdón completo de los pecados para aquellos que cumplan ciertos requisitos espirituales, como la confesión, la comunión y la oración. Para muchos católicos, esto representa una oportunidad única de reconciliación y renovación espiritual. Comenzando este domingo, estaremos cantando a la salida de la misa el Himno del Jubileo 2025. Todos invitados a cruzar la puerta del jubileo en la Catedral de San Juan Bautista en el centro de Charleston. Vaya, haga una buena confesión, reciba la eucaristía y gane la indulgencia plenaria. Información sobre el jubileo en: [jubilaem 2025 - ES](#)

DIVINO REDENTOR MINISTERIO DE MARTHA



Si no puede servir, comuníquese con alguien para que lo complete. Si, no muestra o encuentra un sustituto para el día asignado a la limpieza, puede ser removido de este ministerio. **SI LA IGLESIA NO ESTÁ ABIERTA CUANDO LLEGUE, llame a Alondra Torres-Escobar al (843) 224-2265.**

AGOSTO 23
Torres, Andrea
Gutiérrez-Tenorio, Mónica
Torres-Escobar, Alondra
Juárez, Teresa
Arrazate, Adriana
Asperga, Shirley

¡ATENCIÓN IMPORTANTE!



El Padre Ray requiere que los eventos o sacramentos se programen en la oficina con al menos 1 mes de anticipación, para que se puedan verificar los requisitos Una semana antes del evento debe llamar a la oficina a confirmarlo o se considera que lo ha cancelado. Lo anterior es para evitar confusiones y conflictos con otros eventos. No se olvide llenar el formulario del evento con todos los requerimientos para el mismo. Gracias por su comprensión.

RENOVACION DEL TEMPLO



La segunda colecta que se realiza el primer domingo de cada mes se destinará para el proyecto de renovación del templo. También los siguientes meses estaremos aceptando donaciones, (especialmente los sobres amarillos) que ayuden con los costos de la renovación (tapete, techo, pintura, acceso al altar entre otros). Recuerde que su donación ¡es un acto de amor!

¡LA MEJOR INVERSION DE SU VIDA!



¡El colegio Divino Redentor está aceptando registros desde K-3 hasta 8vo grado! Para informes llame a la oficina del colegio al (843) 553-1521 con sus preguntas. También nos puede visitar en la página www.drscs.co para más información.

PROGRAMA "COMPRE UN LADRILLO"



Con el fin de recolectar fondos para la renovación del templo se inició el programa de la donación de ladrillos. Usted puede grabar en un ladrillo, un mensaje en honor o en memoria a un ser querido familia y así inmortalizarlo en ese recuerdo. Los ladrillos se colocarán en la plazuela de la virgen y el valor es de \$200. Para información y pago diríjase a la oficina de la iglesia con la Sra. Jessica en horario de oficina.

SE NECESITAN PAÑALES



El Lowcountry Pregnancy Center, regala miles de pañales y pañitos cada semana. Tenemos una urgente necesidad de pañales Talla 6. También nuestras reservas de tallas 3, 4 y 5 están extremadamente bajas. Puede ayudar enviando el pedido al Lowcountry Pregnancy Center, 7481 Northside Drive, Suite B, North Charleston, SC, 29420, o directamente en nuestra oficina de lunes a jueves de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. Témenos también una lista de necesidades en Amano.

RECORDATORIO IMPORTANTE

***Recuerde que puede estacionar en la Iglesia Bautista (nuestros vecinos) durante la misa.



SIGA LAS NORMAS DE ASEGURIDAD

Al manejar tenga en cuenta:

- Está prohibido estacionarse en doble fila bloqueando a otros vehículos o sobre el césped
- seguir la velocidad de 5MPH
- Nunca entre o salga en sentido contrario, siga las fechas de entrada y salida
- Mire y asegúrese de no tener algún menor atrás al iniciar la reversa a su auto